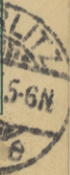
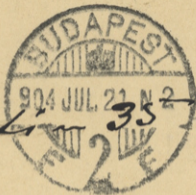


43

Postkarte

مؤتمراً
Muzlikon



An

Herrn Prof. Dr. I. Goldziher

in Budapest VII

Wohnung ~~Halló utca 4~~

(Straße und Hausnummer)



Derobter Herr College, Anbei
schicke ich Ihnen wieder eine
Kleinigkeit. Ich mache eben mei-
ne deutsche metrische Über-
setzung des Koheleth fertig, der
etwa um 100 v. Chr. von
einem sadducäischen Arabe
und Schuloberhaupt (תבא)
in Jerusalem geschrieben) wor-
den ist. תבא תבא תבא 4, 13 ist
Alexander Balas, der תבא תבא
Antiochus Epiphanes. Die תבא
 תבא 9, 14 ist Bethsaur (1 Macc
6, 31); der תבא תבא 9, 18 ist
Rhodanus (2 Macc. 13, 21). Sein
Name ist erhalten, der Keder
von Bethsaur ist vergessen.
Die schwierige Stelle תבא תבא
 תבא 12, 5 muss be-
deuten: die Schmetterlingspuppe
wird unbeweglich und die arme
(Seele) bricht durch (der Schmetter-
ling^x schlüpft aus). תבא wie
 תבא in תבא 22, 22 nach Thomsen's
von Wellhausen adoptierter
Anecdotalion (תבא statt תבא),
 תבא wird im Neuarab. vom Aus-
schlüpfen des Schmetterlings ge-
braucht. Können die dicker תבא
in der älteren Literatur nach-
weisen und wissen wie eine jüd.
Parallele zu תבא Puppe תבא
arme (Seele), תבא ausschlüpfen?
Ich habe weder jüd. noch arab.
Literatur zur Hand. Ihr
x griech. תבא . 20/VII/04 Paul Haupt